

# 10

## Mapeo de la tierra y los recursos naturales por comunidades San y ONG's: experiencias de Namibia

por JULIE TAYLOR y CAROL MURPHY con SIMON MAYES, ELVIS MWILIMA, NATHANIEL NUULIMBA y SANDRA SLATER-JONES

### Introducción

En Caprivi, una región en el noreste de Namibia, al sur de la frontera con Botswana (Figura 1), se desarrolló una asociación entre la ONG namibia, *Integrated Rural Development and Nature Conservation* (IRDNC), la ONG internacional *Conservation International* (CI), y las comunidades locales. Esto ha resultado en la evolución de un método de mapeo mediante Sistemas de la Información Geográfica Participativos (SIGP) conocido luego como Mapeo Ortofotográfico Participativo.

Este método está siendo utilizado para promover el manejo comunitario de los recursos naturales (MCRN). Utiliza la información obtenida en talleres de mapeo de aldeas para producir mapas generados por computadora. Aunque los métodos participativos – incluyendo el mapeo – no son nuevos para el MCRN, la facilitación por parte de las ONG y sus conocimientos técnicos permiten dibujar mapas para ser importados por Sistemas de la Información Geográfica (SIG)



de manera económica y con muchos usos potenciales.

El mapeo participativo ha sido usado en proyectos de MCRN en el sur de África, para empoderar a los pueblos locales, articular su pensamiento territorial y para tomar decisiones sobre el manejo de los recursos naturales de forma sustentable. En todos los contextos de mapeo participativo las implicancias de dichas actividades son sociales, políticas y ambientales. Este método de mapeo ortofotográfico participa-

<sup>1</sup> Una ortofoto es una fotografía en escala uniforme o un mapa fotográfico. Como una ortofoto tiene una escala uniforme es posible medir directamente en ella como en los demás mapas. Una ortofoto puede servir como un mapa base en el cual puede superponerse información de otros mapas (Fuente: U.S. Geological Survey).

### **Cuadro 1: Resumen del procedimiento de Mapeo Ortofotográfico Participativo**

- Un mapa base ortofotográfico es un mapa que muestra importantes características locales tales como aldeas, escuelas, puntos de agua y nombres de lugares (SPG que se usa para ubicar características).
- Se llevan a cabo una serie de talleres de mapeo en aldeas donde los pueblos locales elaboran un mapa de su área en el terreno. Luego es cuidadosamente registrado por unas pocas personas en papel para facilitar la transferencia sobre el mapa base ortofotográfico. En el aspecto 'participativo' del mapeo los pueblos locales deciden qué es importante para ellos, no para las personas externas.
- En el mismo día de cada taller, los datos del área particular de la aldea, son transferidos al mapa base ortofotográfico tan precisamente como sea posible. Los ejemplos del tipo de datos mostrados se refieren a áreas agrícolas o áreas de recolección de alimentos de la Veld (meseta).
- Los datos del mapa base ortofotográfico son digitalizados (algunas veces las superposiciones de trazado son usadas para simplificar el proceso de digitalización).
- Los mapas de SIG son elaborados a partir de las capas de datos digitalizados, por ejemplo, un mapa, para mostrar las áreas agrícolas.

tivo (Cuadro 1) fue desarrollado y utilizado por primera vez por IRDNC en Caprivi Este.

IRDNC usa ahora este método para asistir a las comunidades locales que residen en un parque nacional, comúnmente conocido como Caprivi Oeste, para mapear datos sociohistóricos importantes y actividades relacionadas con los medios de vida. Caprivi Oeste difiere de Caprivi Este en que la tierra es de propiedad del estado y está regulada por el mismo. También difiere en términos de la etnicidad de sus residentes. La mayoría de los residentes de Caprivi Oeste pertenecen al grupo San marginado, los Khwe, mientras que los Hambukushu son la minoría. A través de este proyecto de mapeo, todavía en sus etapas tempranas, IRDNC apunta a promover la toma de decisiones en colaboración a la conservación comunitaria en Caprivi Oeste.

En el complejo escenario de Caprivi Oeste, la incertidumbre rodea a las actividades de mapeo, aunque muchos Khwe consideran el mapeo como un medio de garantizar sus derechos dentro del parque y algunas autoridades del gobierno perciben el mapeo como un medio para mejorar la regulación.

Este artículo analiza las implicancias de elaborar mapas de tierras, de uso y distribución de los recursos naturales en esta área, mediante un proceso participativo. El mapeo está destinado a cumplir un objetivo doble por parte de IRDNC: fortalecer los derechos de los Khwe en el área mediante la documentación de datos sociohistóricos y también asistir a la Fundación de los residentes en el manejo de sus recursos

### **Cuadro 2: Instituciones de Conservación (*Conservancies*) en Namibia**

Una 'Institución de Conservación' en las áreas de tenencia comunal de la tierra de Namibia es una institución de manejo de los recursos de propiedad común. Consiste en una comunidad autodefinida, dentro de un área geográfica definida, que maneja, conserva y utiliza conjuntamente, los recursos de la vida silvestre u otros recursos.

naturales. Además también utiliza experiencias comparables de proyectos de mapeo facilitadas por la Kuru Family of Organisations (KFO) entre Pueblos San en la frontera norte con Botswana.

### **Manejo comunitario de los recursos naturales en Namibia y Caprivi Oeste**

Desde 1990, el programa de MCRN se ha transformado en un movimiento de desarrollo rural nacional significativo. Este apunta a devolver a residentes del área comunal la propiedad y control de los recursos y derechos para compartir y/o recibir beneficios. Para la vida silvestre y el turismo, el sistema de Instituciones de Conservación (Cuadro 2) ha proporcionado el marco legal de apoyo necesario.

### **La historia del mapeo participativo en el programa de MCRN y en Caprivi**

Dentro de este programa de MCRN, Caprivi Oeste presenta un caso particularmente complejo. La historia social, política y económica única ha hecho del pueblo local Khwe uno de los grupos minoritarios más marginados en Namibia. Como otros grupos San, el pueblo Khwe se destaca por su extrema pobreza, alienación política y una serie de problemas sociales, educativos y de salud. Sufriendo desplazamiento, repetidas experiencias de guerra, intranquilidad y estigmatización, los Khwe han luchado por el reconocimiento y autonomía del estado y otros grupos étnicos. Actualmente, una porción significativa de su territorio histórico se extiende dentro de los límites de la Reserva de Caza de Caprivi Oeste, que fue declarada como parque en 1963. Como esta área es un área protegida en vez de una tierra comunal, los Khwe han sido incapaces de formar una Institución de Conservación. IRDNC ha promovido el MCRN en Caprivi Oeste, y se ha creado una Fundación de residentes, que representa tanto a la mayoría Khwe (80%) como la minoría Hambukushu (20%). Pero hasta ahora, los residentes han obtenido beneficios limitados del MCRN. En particular los Khwe a menudo se sienten de alguna forma desilusionados y marginados por otros actores más poderosos. El fondo más amplio para el plan de mapeo muestra intereses superpuestos en la tierra, los recursos naturales y el conocimiento indígena Khwe. Los grupos interesa-

**Miembros de la Fundación de residentes de Caprivi Oeste aprenden sobre mapas elaborados por los Khwe en Botswana**



Fotografía: Richard Diggle, IRDNC.

**Mapeo ortofotográfico participativo en acción: Miembros de la Institución de Conservación copiando su mapa de terreno en papel, listo para ser transferido al mapa base ortofotográfico**



Fotografía: Sandra Slater-Jones

dos incluyen: ONG's y organismos del gobierno relacionados con el MCRN y el Manejo Transfronterizo de los Recursos Naturales; los Khwe preocupados sobre su visibilidad y autodeterminación; y las entidades como la *Kuru Family of Organisations*, que apoya abiertamente las causas de los Pueblos San.

Las actividades y las aspiraciones locales de los Khwe han dado forma al surgimiento del mapeo en Caprivi Oeste. Los representantes Khwe han hablado a menudo sobre el mapeo de su territorio para registrar nombres históricos y características para compartir su conocimiento de rápida desaparición con las generaciones más jóvenes. Probando su ocupación histórica y conocimiento detallado de su territorio consuetudinario, los representantes Khwe también han procurado fortalecer la posición de su liderazgo tradicional en su lucha por el reconocimiento por parte del Estado como una Autoridad Tradicional.

Recientemente, ha habido un mayor uso de SIG en MCRN a nivel nacional para adquirir panoramas generales regionales de las densidades de la vida silvestre y el conflicto humano-animal, así como para promover Instituciones de Conservación como de manejo de recursos. El programa nacional de MCRN ha trabajado con IRDNC. El programa recaba y maneja datos, principalmente sobre vida silvestre, pero también sobre asentamientos humanos existentes e infraestructura, estos son incorporados en un SIG nacional único, accesibles para el Ministerio de Medio Ambiente y Turismo, los proveedores de servicios y los representantes rurales locales. Es utilizado para la planificación del manejo y la toma de decisiones en colaboración. Planificación que incluye zonificación del uso de la tierra y distribución de infor-

mación con potenciales inversores, así como operadores turísticos o cazadores de trofeos. En Caprivi, desde la perspectiva de IRDNC, los destinatarios principales beneficiarios y usuarios de mapas de SIG son los residentes del área.

El IRDNC desarrolló su metodología de SIGP con fuerte apoyo de la Unidad de Mapeo y de Información sobre los Recursos Naturales (UMI) de la *Namibia Nature Foundation*, una ONG con sede en la capital, Windhoek. Esta institución alberga las bases de datos, promueve el uso de SIG y proporciona capacitación e instalaciones de respaldo para ONG's que ayuden a instituciones de conservación emergentes con la planificación del uso de la tierra. La unidad mantiene un sistema llamado *Conservancy Information (COINFO)*, esta permite que la información territorial y otros datos sean centralmente actualizados y utilizados en las regiones remotas de los países. La UMI proporciona servicios para recabar y digitalizar datos de línea de base (por ejemplo, límites, caminos, senderos, perforaciones y características topográficas) en áreas de conservación comunitaria.

### **Producción de mapas mediante SIG Participativos**

Las etapas tempranas del mapeo SIGP en Caprivi Oeste tuvieron lugar como un ejercicio en colaboración entre residentes y autoridades del Parque, en la medida en que los datos fueron generados en forma conjunta mediante trabajo de campo apoyado por SPG. Los mapas dibujados a mano se mejoraron en un SIG mediante datos de mapa de georreferenciación utilizando Mapeo Ortofotográfico Participativo.

Utilizando puntos de SPG para producir un mapa base ortofotográfico especialmente preparado, este método asegura la visualización y el registro del conocimiento terri-

**Tabla 1: Actividades de Mapeo y Consecuencias desde 2003**

Año	Actividad	Resultados Materiales	Consecuencias
2003	Evaluación Rural Participativa de campo básica en Caprivi Este para comenzar un nuevo proyecto de conservación transfronterizo.	Mapas dibujados a mano del área, ricos en detalles pero indiscifrables para las personas externas.	Decisión de crear mapas georreferenciados para compartir con personas externas. Se desarrolla el 'Método Ortofotográfico Participativo'.
2004	Mapas dibujados a mano de georreferencia de dos Instituciones de Conservación en Caprivi Este.	Mapas generados por computadora que muestran los nombres locales de lugares y el uso de los recursos locales.	Zonificación de la Institución de Conservación para vida silvestre y turismo.
2005	De la misma forma para dos Instituciones de Conservación adicionales en Caprivi Este.	Igual al anterior.	Planificación del uso y manejo de la tierra de la Institución de Conservación.
2006	Desarrollo de planes realizados en 2004-05, georreferenciados sobre 200 pozos de agua, nombres locales de lugares recolectados y uso documentado de los recursos en Caprivi Oeste. Cuatro talleres a nivel de aldea. Mapas SIG en preparación.	(Futuro) Igual al anterior	(Como objetivo) Manejo conjunto del Parque con las autoridades del gobierno.

torial indígena de forma efectiva en función de costos y tiempo. Esto maximiza de forma ideal la participación de los pueblos locales en la obtención y recolección de datos, además desarrolla sinergias derivadas del aporte de la experiencia en SIG por parte del personal de ONG. Una vez completados los mapas, son destinados a asistir a las comunidades locales en decisiones de manejo tal y como ha sucedido en Caprivi Este, y de esta manera facilitar la comunicación sobre el uso de la tierra entre miembros de la comunidad, entre comunidades, personas externas. Por ejemplo, los mapas generados localmente pueden asistir a las comunidades en la interacción con los operadores turísticos del sector privado, al tomar decisiones sobre la asignación y mantenimiento de lugares turísticos, de caza, áreas para cultivar y/o pastar.

La metodología para Caprivi Oeste se desarrolla sobre talleres de mapeo de aldeas y la recolección de datos en campo, para cotejar y visualizar el conocimiento territorial indígena que incluye nombres locales, recursos naturales de los que dependen los residentes para sus medios de vida (por ejemplo, áreas para pastar, tierras agrícolas y plantas silvestres útiles), distribución de vida silvestre y rutas de migración. Para asegurarse que la información contenida en mapas es inclusiva y representativa, se ha incentivado la representación amplia de edad y género. Pero la participación equitativa de las mujeres continúa siendo un desafío debido a las propias normas culturales, por las cuales las reuniones y talleres

**Cuadro 3: Mapeo Participativo entre los San en la vecina Botswana**

La complejidad del caso de Caprivi Oeste llama la atención como experiencia del mapeo en las áreas NG13 y NG1 en el norte de Botswana. La *Kuru Family of Organisations* ha reconocido que los mapas pueden ser herramientas poderosas para proteger la herencia, realizar reivindicaciones de tierras y promover el desarrollo de la comunidad.

Como con la recolección de historia oral, el proceso de mapeo ha hecho surgir muchos beneficios intangibles, incluyendo reconciliación intergeneracional, el empoderamiento cultural y la progresión psicosocial. La documentación de la cultura (danzas, prácticas de sanación, relato de historias) y el conocimiento cultural sobre la naturaleza, a través del mapeo, es una herramienta crucial para el desarrollo.

tienden a ser vistos de dominio masculino.

Durante los ejercicios de mapeo en el sitio, los residentes, en primer lugar, son invitados a dibujar un mapa del área local y de sus recursos naturales. La actividad es facilitada con el uso de ayudas visuales, como por ejemplo figuras de animales, que se colocan en el mapa para representar la distribución de la vida silvestre.

Una vez que los recursos naturales han sido espacialmente representados en el mapa, esta información es copiada en papel de manera simultánea. Al final del día, los datos de estos mapas son laboriosamente transferidos por los participantes de la comunidad en un mapa base ortofotográfico especialmente preparado, marcado con datos de

puntos previamente georreferenciados (por ejemplo, nombres de aldeas, escuelas, comercios, o, en el caso de Caprivi Oeste, pozos de agua) para ayudar en la orientación. Para promover la visualización de datos precisos se utiliza la codificación con colores estandarizada.

Dependiendo del tamaño del área, se realizan una serie de talleres para componer un mosaico de toda el área en el mapa base. Estos talleres duran por lo menos un día cada uno y hasta ahora han tenido lugar en cada uno de los cuatro asentamientos principales. El georeferencia (utilizando un SPG) de aproximadamente 200 pozos de agua en todo el parque realizados por IRDN y representantes conocedores de la comunidad ha consumido bastante más tiempo en ausencia de caminos, el georeferencia de solamente tres pozos puede llevar un día entero.

Las superposiciones en papel de calco son hechas a partir de los mapas base por el personal de la ONG y extraídos luego para ser digitalizados en pantalla a fin de producir los mapas finales. Aunque algunos conocimientos dispersos de SIG han sido desarrollados a nivel de la ONG, todavía se necesita información y apoyo técnico de la Unidad de Mapeo. De alguna forma esta escasez de conocimientos puede obstaculizar un uso más amplio del procedimiento.

### Lecciones aprendidas

El proyecto de mapeo se extiende por un período de tres años, pero es en gran parte una actividad de tiempo parcial. (ver Tabla 1). La principal limitación para hacer un progreso más rápido es la falta de disponibilidad de conocimientos técnicos en SIG. El plan a largo plazo es producir mapas para todas las Instituciones de Conservación en Caprivi.

De forma ideal, se espera que el método de mapeo asegure una participación óptima para registrar el conocimiento indígena Khwe a un nivel de detalle aun no alcanzado. Por ejemplo, los pozos de agua son características muy importantes en el paisaje Khwe, y el georeferencia de 200 pozos, basado en el conocimiento de los ancianos, no tiene precedentes. Esta información beneficiará en forma ideal a las comunidades Khwe como a las autoridades del Parque en el manejo conjunto de los recursos naturales. Un número significativo de actividades de manejo en el Parque ya están siendo llevadas a cabo por miembros de la comunidad, en colaboración con el Ministerio de Medio Ambiente y Turismo. Más destacable aun, son los treinta Guardas de Caza Comunitarios, la mayoría de los cuales son Khwe, quienes participan activamente en la lucha contra los cazadores furtivos, en la confiscación de armas ilegales y en el monitoreo de la vida silvestre.

**“El mapeo participativo en Caprivi Oeste está teniendo lugar en un escenario complejo. Lo que quedó claro en las primeras etapas de planificación fue que diferentes partes con intereses en Caprivi Oeste – a saber, las comunidades Khwe, la Fundación de residentes, el Ministerio de Medio Ambiente y Turismo e IRDNC – tenían diferentes expectativas del proceso”**

El mapeo participativo en Caprivi Oeste está teniendo lugar en un escenario complejo. Lo que quedó claro en las primeras etapas de planificación fue que diferentes partes con intereses en Caprivi Oeste – a saber, las comunidades Khwe, la Fundación de residentes, el Ministerio de Medio Ambiente y Turismo e IRDNC – tenían diferentes expectativas del proceso. Aunque los diferentes grupos compartían algunos intereses similares, por ejemplo, visualizar los mapas como una herramienta del MCRN para la comunicación, la negociación y el manejo conjunto, sus expectativas divergían en otros aspectos. Los entendimientos y expectativas Khwe del mapeo, en las etapas tempranas del proceso, parecían ser bastante diferentes a las del Ministerio de Medio Ambiente y Turismo. Para los Khwe, el mapeo representa una oportunidad de establecer su identidad, afirmar la propiedad de la tierra, mejorar la visibilidad e impugnar la desigualdad. Por otro lado, algunos representantes del Ministerio de Medio Ambiente y Turismo esperaban que las consecuencias del mapeo incluyeran mayor vigilancia y monitoreo del Parque tanto con respecto a la actividad humana como la vida silvestre.

Esta divergencia de expectativas no fue conscientemente abordada en la preparación del proyecto y puede presentar algunos desafíos, por ejemplo, asegurar que las expectativas de los Khwe con respecto al proceso sean realistas y asegurar una comunicación clara entre las partes interesadas. Asimismo, los mapas no pueden ser integrados en planes de manejo conjunto hasta que la capacidad de la Asociación de residentes recientemente formada se haya fortalecido. Esto es en sí un proceso complejo. La Junta de la Asociación, que comprende a diez representantes de aldeas, fue electa a finales de 2003 con el fin de crear un organismo legal para facilitar el retorno de los beneficios financieros de los recur-

tos naturales a las comunidades locales en el parque. Sin embargo, la Asociación fue recién reconocida oficialmente por el Ministerio de Medio Ambiente y Turismo en febrero de 2006 y los miembros de la junta todavía requieren capacitación considerable, por ejemplo, en el manejo financiero.

La historia de los Khwe, junto con la dinámica local social y política, hace del mapeo una perspectiva atrayente para este grupo marginado, según queda evidenciado en entrevistas llevadas a cabo en 2004 y por las experiencias San en Botswana (Cuadro 3). Como dijo un cacique Khwe: *Nuestros jóvenes guardarán este [mapa] como historia. Cuando otra comunidad quiera tomar la tierra, ellos pueden decir, no, esta tierra pertenece a la comunidad Khwe, donde están las murambas [líneas de drenaje fósil], que han sido nombradas por nuestros padres. Les dará poder.*

Para los Khwe, los mapas son inherentemente políticos, revelando las conflictivas relaciones de poder de Caprivi Oeste sobre la tierra, los recursos y el liderazgo. El mapeo constituye una oportunidad para que los Khwe desafíen las jerarquías de poder dominantes. En realidad, esto es evidente en el caso de Kalhari en el norte de Botswana, donde las tentativas de los Khwe por recuperar el control sobre las tierras tradicionales han sido reforzadas por la inclusión de 'mapas de uso de la tierra tradicional' en aplicaciones de arrendamiento de la tierra presentados al Gobierno.

Simultáneamente, los mapas, utilizando significativamente el conocimiento Khwe, pueden revelar nueva información tanto a las autoridades del Ministerio de Medio Ambiente y Turismo como a la Fundación sobre recursos vegetales y animales, así como dónde obtenerlos. En este grado, el Ministerio de Medio Ambiente y Turismo y los Guardas de Caza comunitarios de la Fundación pueden ser capaces de identificar estas actividades y negociar con los residentes del parque sobre el acceso y el uso de recursos, y aumentar las actividades contra la caza furtiva. Para algunos residentes esta consecuencia regulatoria puede ser percibida como negativa, dada la amplia pobreza en las comunidades Khwe y la utilización de sus recursos naturales dentro del parque para su subsistencia. Para IRDNC, sin embargo, el apoyo del Ministerio de Medio Ambiente y Turismo para el proceso de mapeo es notoria y es positivo en términos de la creación de estructuras de manejo conjunto viables.

### Conclusiones y futuros caminos

El presente trabajo ha considerado algunas de las implicancias del mapeo participativo en Caprivi Oeste, incluyendo las oportunidades y amenazas que dicho mapeo puede presen-

tar. En línea con otros casos San en la región, el entendimiento Khwe del mapeo reconoce su potencial de exponer y abordar los complejos y politizados temas de identidad, derechos y tierra.

IRDNC entiende que los mapas de Caprivi Oeste pueden tener múltiples aplicaciones, incluyendo el fortalecimiento de los derechos locales y la capacidad de manejar una área de conservación ambientalmente importante. Por otro lado, el mapeo ofrece la perspectiva de mayor visibilidad y poder para los Khwe marginados, porque los mapas pueden servir para capturar y operacionalizar derechos de los recursos, como lo han hecho para áreas de conservación en tierras comunales.

Al mismo tiempo, las expectativas de los Khwe pueden a veces diferir de aquellas de la Fundación de residentes, ONG ambientales o gobierno. Un camino hacia adelante en este aspecto será la facilitación exitosa del IRDNC de una interfase entre diferentes agendas (las del gobierno, ONG, Asociación comunitaria y otros representantes comunitarios) en forma productiva, que fomentará tanto los objetivos del MCRN como mejorará la condición socioeconómica de los residentes de Caprivi Oeste.

Una mayor comunicación entre las diferentes partes será una parte necesaria de este proceso. La existencia de mapas que contengan conocimiento indígena no asegurará en sí consecuencias positivas para los pueblos locales, como también ha sido notado por la *Kuru Family of Organisations* de Botswana (Cuadro 3). Esto tiene implicancias tanto para el empoderamiento de las comunidades locales como los Khwe como para la transferencia del manejo de los recursos naturales del estado a la sociedad civil, que es lo que el MCRN promueve.

Los SIGP deben ser practicados en formas que originen consecuencias positivas para las comunidades locales, especialmente los Khwe. Se necesitan enormemente conocimientos adicionales de SIG en la ONG y a nivel de la comunidad. Sin embargo, debe tenerse cuidado en que el involucramiento de técnicos externos puede resultar en la manipulación externa de datos en formas que pueden no corresponderse con las necesidades locales. Asimismo, el reconocimiento del gobierno de los mapas y la información que contienen debe ser incentivada. El poder del mapeo participativo puede ser aprovechado plenamente cuando exista un ambiente regulatorio habilitante, acompañado de apoyo institucional fuerte y voluntad política para actuar en asociación con las comunidades, con los objetivos de mejorar sus medios de vida y al mismo tiempo asegurar un manejo de los recursos eficiente y sustentable. Cuando no

todas estas condiciones están presentes, como es probable, deberían mantenerse estos principios como objetivos en los cuales trabajar.

El proyecto de mapeo de Caprivi Oeste tiene que incorporar las necesidades y deseos de las partes interesadas que tienen diferentes expectativas. IRDNC enfrenta el desafío de facilitar esta convergencia. Un examen crítico del creciente

uso de SIG en MCRN y su potencial para democratizar el manejo de los recursos, exige prudencia así como reconocimiento. En el caso de Caprivi Oeste, así como para el norte de Botswana, se necesitan estrategias claras con respecto al uso de mapas y apoyo institucional sólido, si se quiere obtenerse resultados sociales, ambientales y políticos positivos.

#### INFORMACIÓN DE CONTACTO

Julie Taylor,  
Doctoral Candidate, Department of International Development,  
Oxford University,  
United Kingdom.  
Email: julie.taylor@sant.ox.ac.uk

Carol Murphy,  
Transboundary Technical Facilitator,  
IRDNC,  
PO Box 1050,  
Ngweze,  
Namibia.  
Email: cmurphy@iafrica.com.na, Fax: +264 66 252518

Simon Mayes,  
Namibia Nature Foundation,  
Mapping and Natural Resources Information Unit,  
PO Box 245,  
Windhoek,  
Namibia.  
Email: sm@nnf.org.na

Elvis Mwilima,  
Ministry of Environment and Tourism,  
P Bag 1020,  
Ngweze,  
Namibia.

Nathaniel Nuulimba,  
Letloa Trust,  
Kuru Family of Organisations,  
Box 472,  
Shakawe,  
Botswana.  
Email: nat@kuru.co.bw

Sandra Slater-Jones,  
Conservation International,  
Transfrontier Conservation Area Unit, PostNet Suite 292,  
Private Bag X15,  
Somerset West,  
South Africa.  
Email: sandraslaterjones@yahoo.com

#### BIBLIOGRAFÍA

CI and IRDNC (2004). *Standard Operating Procedure for Community Mapping of Existing Land Use Patterns*. Unpublished document.  
IRDNC and CI (2003). *Land Use Mapping Workshops – Kasika Conservancy, October 2003*. Unpublished case-study document  
IRDNC and CI (2004). *Land Use Mapping Workshops – Impalila Conservancy, April 2004*. Unpublished case-study document.  
Taylor, J.J. (2004). *Fieldwork Activities and Issues Researched for MPhil Thesis on Land Mapping in West Caprivi*. Unpublished abridged report submitted to IRDNC, September 2004.  
Taylor, J.J. (2005). *Land, Resources, and Visibility: The Origins and Implications of Land Mapping in Namibia's West Caprivi*. MPhil Thesis, Oxford University.